

SAMOA

**TULAFONO FAATONUTONU O LE FAAPUTUGATUPE
MO LE LUMANAI MANUIA O TAGATA 2010**

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. Tiute tauave o tupe
teufaafaigaluega
4. Fonotaga a le Komiti Faatino
5. Failautusi ma ootoga o
mataupu o fonotaga
6. Faatonutonuiina o isi
faaputugatupe
7. Isi faaputugatupe ma inisiua
8. Faaliliuina atu o tupe mo le
lelei i isi faaputugatupe
9. Faamaapeina o isi
faaputugatupe
10. Tulafono faafoe ma
faamatalaga tau tupe o isi
faaputugatupe
11. Teugatupe Faaagaga o
Penisione
12. Toina i tua o teugatupe o
aoaoga
13. Toina i tua o saofaga mo tau e
totogi ona o aafiaga matuia i
togafitiga faafomai
14. Filifiliga e avanoa i ai i se aso
e maua ai faamanuiaga ma pe
afai ua maliu

E TUSA AI o le fuaiupu 62 o le Tulafono o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 1972, **O AU, TUI ATUA TUPUA TAMASESE EFI**, o Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, **UA OU FAIA AI** nei Tulafono Faatonutonu e faapea:

FAIA i lenei aso 17 o Me 2010.

sainia: (Tui Atua Tupua Tamasese Efi)
OLE AO OLE MALO

TULAFONO FAATONUTONU

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua nei Tulafono Faatonutonu o Tulafono Faatonutonu o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 2010.

(2) O nei Tulafono Faatonutonu e amata faamamaluina i le aso e amata faamamaluina ai le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 2010.

2. Faamatalaina o uiga o upu-(1) I totonu o nei Tulafono Faatonutonu, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“Tulafono” o lona uiga o le Tulafono o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 1972;

“aafiaga matuia faafomai” o lona uiga o se aafiaga faafomai ua faamaonia e se fomai agavaa faapitoa o lo o galue i Samoa, e matuia ma e manaomia ai se suesuega i fafo, suesuega po o togafitiga o mai, ae le o se suesuega aloaia po o se uluai lapataiga o se suesuega faafomai;

“tau e totogi o aafiaga matuia faafomai” o lona uiga o tupe alu ua faatupulaia po o ua fuafuaina:

(a) e lē mafai ona totogiina po o le toe totogiina e le Malo o Samoa, mo le suesuega, suesuega po o togafitiga o se aafiaga matuia faafomai; ma

(b) mo malaga e fesootai i ai ma apitaga totogi, e aofia ai tupe alu mo se toatasi (1) o tagata faaopoopo.

“fafine nofo toatasi” o lona uiga o se tamaitai sa avea o se toalua ma e le i toe faaipoipo po o le nonofo faapouliuli ma se alii;

“tamaloa nofo toatasi” o lona uiga o se alii sa avea o se toalua ma e le i toe faaipoipo po o le nonofo faapouliuli ma se tamaitai.

(2) E tutusa lava uiga o upu ma fuaiupu i nei tulafono faatonutonu e pei ona i ai i le Tulafono.

3. Tiute tauave o tupe teufaafaigaluega-(1) I le faia o tupe teufaafaigaluega i so o se meatotino moni po o meatotino tau tagata lava ia i Samoa po o se isi nofoaga, e tataui i le Komiti Faatino, i le faataunuaina o tiute tauave o Faatonu ona faia se iloiloga talafeagai i le:

- (a) lelei ma talafeagai ma le tamaoaiga o lenei gaoioiga, atinae, galuega tau atinae po o fuafuaga po o isi tupe teufaafaigaluega;
- (b) o le tulaga mafai gafatia o le atinae, polokalame tau atinae, galuega tau atinae po o le fuafuaga tau atinae pe afai ua matua le tupe teufaafaigaluega, ina ia aiaia ai mo se tau i o le a maua i le tupe teufaafaigaluega e talafeagai tutusa i le maualuga o le tulaga e lamatia ai ma ia aiaia pe afai e talafeagai ai mo le toe totogiina o le tupe faavae ua teufaafaigaluegaina i so o se taimi lava e faagata ai.

(2) E mafai e le Komiti Faatino, mai lea taimi i lea taimi, ona faatulaga se aofaiga aupito i maualalo lea e mafai ona teufaafaigaluega i lalo o lenei tulafono faatonutonu i so o se atinae, polokalame tau atinae, galuega tau atinae po o se faamalumaluga.

(3) E leai se tupe e tatau ona tuuina atu faaaitalafu e le Faaputugatupe, seia vagana ua tuuina mai e le tagata o lo o nonoina se faamalumaluga atoatoa talafeagai mo lea tupe faaaitalafu, ma i le tulaga o so o se tupe faaaitalafu i luga o se faamalumaluga o se meatotino moni po o se aia i meatotino moni o le tupe faaaitalafu e lē tatau ona silia i le 70 pasene o le fuafuaina o le tau e le Faaputugatupe o sea meatotino moni, po o se aia i lena meatotino moni.

(4) E faatoa mafai lava ona faia ni tupe teufaafaigaluega i fafo atu o Samoa pe afai:

- (a) o le tupe teufaafaigaluega e “mafai ona toe totogi i so o se taimi e tapaina ai”; po o
- (b) o le aofaiga ua teufaafaigaluegaina ua avea o le 10% po o le itiiti ifo o le tau o meatotino a le Faaputugatupe ua avanoa mo tupe teufaafaigaluegaina i lena taimi; po o
- (c) i so o se isi tulaga, ua maua muamua mai le maliega a le Minisita.

4. Fonotaga a le Komiti Faatino-(1) I fonotaga taitasi uma a le Komiti Faatino, e tatau ona taitaia e le Taitaifono, po o afai ua toesea mai le fonotaga le Taitaifono ona o so o se mafuaaga, e tatau i sui o lo o auai ona tofia se toatasi (1) o o latou sui ina ia taitai i lena fonotaga.

(2) I fonotaga uma a le Komiti Faatino, o le aofaiga talafeagai o sui auai e mafai ai ona fai se fonotaga mo le faagaioia o ana galuega, e tatau ona toalima (5) sui auai.

(3) E mafai e le Taitaifono po o le toafa (4) o sui auai i so o se taimi ona taloina se fonotaga faapitoa a le Komiti Faatino e ala i se faasilasilaga tusitusia ua taua mai ai le galuega o le a faagaioia ma ia faaooina atu lea faasilasilaga ia i latou uma e agavaa ona auai.

(4) O se fesili e tuuina mai i luma o le Komiti Faatino e tatau ona faaiugafonoina e se aofaiga aupito i toatele o palota aloaia o sui auai, po o latou sui, o lo o auai.

(5) O se iugafono ua sainia po o ua tuuina i ai le maliega e ala i se tusitusiga, i masini fesi po o auala faaeletoroni, e se vaega toatele o sui auai, e tatau ona tutusa lona aloaia e faapei o se iugafono sa pasia aloaia i se fonotaga a le Komiti Faatino.

(6) E tatau i le Taitaifono i so o se fonotaga ona faia sana palota e faia ai le filifiliga ma, i le tulaga pe afai e tutusa le palota, e tatau foi ona fai sana palota e faia ai se faaiuga.

(7) I le noatia ma le fai fuafua i le Tulafono e mafai e le Komiti Faatino ona faatonutonu ana fonotaga i se faiga ua ia manatu ua talafeagai ai.

5. Failautusi ma ootoga o mataupu o fonotaga-(1) E tatau i le Komiti Faatino ona tausia ootoga o mataupu o fonotaga ma e tatau ona faamaumau igoa o tagata uma o lo o auai, iugafono uma, ma tualumaga o fonotaga a le Komiti Faatino, po o so o se komiti laitiiti a le Komiti Faatino.

(2) E tatau i ootoga uma o mataupu o fonotaga, pe afai ua sainia e se tagata ua faamoemoe ina ia aveia ma Taitaifono o so o se fonotaga, ona mauaina ai se faamatalaga molimau e aunoa ma se isi faamaoniga.

(3) O le a tatau ona tuuina atu loa se ata o ootoga o mataupu o fonotaga i sui auai taitoatasi uma i se taimi vave lava e mafai ai ona faia ina ua tuanai ai le faaiuga o fonotaga taitasi uma.

6. Faatonutonuina o isi faaputugatupe-(1) A o lumanai ai le fuafuaina e faalēaogā so o se tusi faamaonia i lalo o le fuaiupu 29 o le Tulafono po o le faaeeina atu o so o se aiaiga i luga o se isi faaputugatupe, e tatau i le Komiti Faatino ona tuuina atu i le tagata e ona galuega se faasilasilaga e tasi (1) le masina a o lumanai ai le faamoemoe ua fuafuaina ina ia faia, e taua ai mafuaaga mo le faalēaogāina ua fuafua po o le faaeeina atu o aiaiga.

(2) I so o se taimi a o lumanai ai le faia o se faaiuga i lalo o le fuaiupu 29(3), e mafai e le tagata e ona galuega ona tuuina atu i le Komiti Faatino ni mafuaaga e lē tatau ai ona faalēaogāina le tusi faamaonia po o aiaiga e lē tatau ai ona faaeeina atu.

(3) I le faamutaina o le faasilasilaga e mafai e le Komiti Faatino ona faalēaogā le tusi faamaonia po o le faaee atu o aiaiga e pei ona ia manatu ua talafeagai ai i lana pule faitalia toatasi.

7. Isi faaputugatupe ma inisiua-(1) Afai ua faatagaina e le kamupani inisiua ma i le filifiliga a le tagata faigaluega pe afai ua le o toe avea o ia ma sui auai o se isi faaputugatupe, e tatau i le tagata e ona le galuega ona faaliliuina atu i le tagata faigaluega po o le Faaputugatupe i totonu o le masina e tasi (1) le faamanuiaga o so o se pepa faaletulafono o inisiua tau soifua e aunoa ma so o se faaitiitiga o le aofaiga ua faaliliuina atu e tusa ai ma le fuaiupu 30(1)(a) po o le (b) o le Tulafono.

(2) Afai ua faaliliuina atu le pepa faaletulafono o inisiua i le tagata faigaluega, e tatau i le tagata ua inisiua ona tausia le pepa faaletulafono ma lē tuuina atu, mokesi, faamaonia e ofoina atu, faaliliuina po o le toe faafoi po o le lafoaia i se isi faiga e ese ai le aia tau faamanuiaga o lo o i totonu ma e tatau ona totogi saofaga faavaitaimi seia oo a itiiti mai o le aso e matua ai le pepa faaletulafono o inisiua po o le aso e faamalolo litaea ai.

(3) E mafai e le tagata ua inisiua ona toe faafoi po o le tagofia o le pepa faaletulafono o inisiua i se isi faiga e ese ai e pei ona ia manatu ua talafeagai ai, ina ua tuana'i le aso e matua ai le pepa faaletulafono o inisiua po o le aso e maua ai faamanuiaga.

(4) Afai ua faaliliuina atu le pepa faaletulafono o inisiua i le Faaputugatupe, e mafai ona faaauauina po o le toe faafoi le pepa faaletulafono o inisiua ma, afai ua toe faafoi, ia teuina tupe maua mo le lelei i le teugatupe a le sui i le Faaputugatupe.

8. Faaliliuina atu o tupe mo le lelei i isi faaputugatupe-(1) Afai o lo o nofo vaavaaia se tagata faigaluega a o lumanai ai lona agavaa e avea o se sui o se isi faaputugatupe, e tatau ona totogiina e le tagata faigaluega saofaga e tusa ai o le fuaiupu 22 o le Tulafono, seia oo ina faamutaina le vaitaimi o lo o nofo vaavaaia ai.

(2) I le faamutaina ai o le vaitaimi e nofo vaavaaia ai:

(a) e tatau ona faaliliuina atu e le Faaputugatupe i isi faaputugatupe i totonu o le masina e tasi (1) le aofaiga o lo o i ai mo le lelei o le teugatupe a le tagata faigaluega, i le Faaputugatupe; ma

(b) e tatau i le tagata e ona le galuega ona amata faia ni saofaga i isi faaputugatupe.

9. Faamaapeina o isi faaputugatupe - Afai ua faataapeina se isi faaputugatupe, e mafai e le Komiti Faatino ona talia i le tulaga atoatoa meatotino ma noataga a le isi faaputugatupe i se aso e pei ona malilie i ai ma e mafai ona teuina mo le lelei o sui taitoatasi o sea faaputugatupe, i totonu o le Faaputugatupe, se aofaiga tupe e tutusa i le aofaiga o lo o i ai mo le lelei o lena sui i totonu o le isi faaputugatupe i lena aso.

10. Tulafono faafoe ma faamatalaga tau tupe o isi faaputugatupe - E tatau i lē e ona galuega, o ia lea ua ia faavaeina se isi faaputugatupe ona:

- (a) tuuina atu i le Komiti Faatino ia faamatalaga tau tupe e tusa ai o se isi faaputugatupe, ua faamaonia e tusa ai, e se tausi tusi ua faamaonia e le Komiti Faatino, e pei ona manaomia ai e le Komiti Faatino;
- (b) tausisia tulafono faafoe o le isi faaputugatupe, ma totogi atu saofaga ma foai tau tupe i totonu o sea faaputugatupe i totonu o le vaitaimi ua manaomia e tulafono faafoe;
- (c) logoina le Komiti Faatino i so o se teuteuga ua fuafuaina i tulafono faafoe o le isi faaputugatupe ma e lē tatau ona aloaia so o sea teuteuga seia vagana ai o le maliega tusinga a le Komiti Faatino;
- (d) tuuina atu ia faamatalaga tau tupe i le Komiti Faatino e pei ona mafai ona faamaotiina mai e le Komiti Faatino e uiga i tagata faigaluega o i latou ia o sui o, po o o i latou ia ua faamuta ona fai saofaga i le isi faaputugatupe; ma
- (e) tuuina atu i le Komiti Faatino se isi faamatalaga e pei ona manaomia ai e le Komiti Faatino ina ua faamalieina o ia e faapea o lo o faagaoioia le isi faaputugatupe mo le manuia o ona sui ma e aofia ai e tusa ai o lea faafoega, tupe teufaafaigaluega, pulega, faiga faavae ma le mafai ona mauaina tupe mama.

11. Teugatupe Faaagaga o Penisione-(1) E tatau i le Faaputugatupe ona umia i totonu o le Teugatupe Faaagaga o Penisione:

- (a) tupe lava ia o lo o i totonu o le Teugatupe Faaagaga o Penisione, a o lumanai ai le aso e amata faamamaluina ai le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata 2010;
- (b) o aofaiga o tupe o so o se aofaiga o lo o i ai mo le lelei o le teugatupe a tagata taitoatasi ua mauaina se penisione e mulimuli mai i se filifiliga i lalo o le fuaiupu 42(2) o le Tulafono; ma
- (c) so o se aofaiga ua fuafua e le Komiti Faatino i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (2)(b).

(2) E tatau ona teuina mo le lelei o le Teugatupe Faaagaga o Penisione:

- (a) i le aso e amata ai e se sui po o se toalua o lo o tausia e le sui, ona maua se penisione e mulimuli ai i se filifiliga i lalo o le fuaiupu 42(2) o le Tulafono, le aofaiga o lo o i ai mo le lelei o lea sui e tusa ai o le penisione e tatau ona totogi atu;
- (b) so o se aofaiga ua fuafuaina e le Komiti Faatino, ina ua tuanai ai le iloiloaina o taunuuga o se sailiiliga tau tomai faapitoa i mataupu tau tupe i le Teugatupe Faaagaga o Penisione, sa tauaveina i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (4), lea ua mafai ai e tusa o lona manatu ua ausia e le Teugatupe Faaagaga o Penisione ona noataga ma e tatau ona faaliliuina atu sea aofaiga mai le Teugatupe Faaagaga Aoa; ma
- (c) tului i se fua faatatau ma i se faiga i luga o le paleni i le Teugatupe Faaagaga o Penisione e pei ona fuafuaina e le Komiti Faatino.

(3) E tatau ona totogi mai le Teugatupe Faaagaga o Penisione:

- (a) penisione uma e mafai ona totogi i lalo o aiaiga o le Tulafono;
- (b) so o se aofaiga ua fuafuaina e le Komiti Faatino, i le tuanai ai ona iloiloaina taunuuga o se sailiiliga tau potu faapitoa i mataupu tau tupe o le Teugatupe Faaagaga o Penisione sa tauaveina i lalo o aiaiga o le tulafono faatonutonu laitiiti (4) lea ua ia manatu e lē talafeagai ina ia mafai ai ona ausia e le Teugatupe Faaagaga o Penisione ona faamalieina ana noataga ma e tatau ona faaliliuina sea aofaiga i le Teugatupe Faaagaga Aoa.

(4) E tatau i le Komiti Faatino ona tofia se tagata poto faapitoa i mataupu tau tupe e tauaveina se sailiiliga i le tulaga tau tupe o le Teugatupe Faaagaga o Penisione i totonu o le tolu (3) masina talu ona amata faamamaluina nei tulafono faatonutonu, ma i ni tulaga i vaitaimi mulimuli ane e lē silia le tolu (3) tausaga, ma ia lipoti atu i le Komiti Faatino taunuuga o ia sailiiliga.

12. Toina i tua o teugatupe o aoaoga - Afai ua faamalieina e se sui le Faaputugatupe e faapea:

- (a) ua ia faatupulaia po o le a ia faatupulaia tau o aoaoga; po o
- (b) ua le o toe i ai sana tamaitiiti e i lalo ifo o le 18 tausaga le matua; po o
- (c) e leai se manaoga i se isi itu e ese ai mo se teugatupe o aoaoga,

e mafai e le sui ona filifili e toina i tua le aofaiga atoa po o se vaega o lo o i ai mo le lelei o le teugatupe o aoaoga.

13. Toina i tua o saofaga mo tau e totogi ona o aafiaga matuia i togafitiga faafomai - E tatau i le Faaputugatupe ona faatagaina se sui e toina i tua le aofaiga e oo atu i le tasi-vae-lima o lo o i ai mo le lelei o le sui mo tau o tulaga matuia i togafitiga faafomai, le toalua o le sui po o se tamaitiiti o lo o ia tausaga, po o, pe afai e leai se toalua o le sui, o matua o le sui.

14. Filifiliga e avanoa i ai i se aso e maua ai faamanuiaga ma pe afai ua maliu-(1) Afai ua aulia e le sui le 55 tausaga o le matua, e mafai e le sui ona filifili:

- (a) e ave i luga o le tulaga ua faamalolo litaea se penisione tai masina a o soifua pea faatasi ai ma le tuuina atu ina ua maliu, se penisione e mafai ona totogiina i lona toalua (pe afai e i ai) i se fua faatatau e tusa o le 50 pasene o lena aofaiga sa agavaa i ai le sui a o soifua o ia po o se aofaiga ua fuafuaina mai lea taimi i lea taimi e le Komiti Faatino, po o le a lava le tulaga e sili atu e tatau ai;
- (b) o le a faamuta le penisione a le toalua pe afai ua faaiipoipo po o ua toe faaiipoipo, nonofo faatasi faalelulugalii ma se tagata o le isi ituaiga faafeagai po o i le tuanai ai o le 10 tausaga, peitai e tatau i le Komiti Faatino ona

i ai se pule faitalia ina ia faaauau ai pea le penisione e pei ona ia manatu ua talafeagai ai;

- (c) ia mauaina ina ua faamalolo litaea o se aofaiga e oo atu i le tasi le kuata o le aofaiga o lo o i ai mo le lelei o le sui i le Faaputugatupe i tinoitupe faatasi ai ma le toe tuuina atu o se penisione e pei ona aiaia ai i le parakalafa (a) peitai e tatau i le aofaiga o so o se penisione ua mafai ona totogiina faapea, ona faaitiitia e ala i sea vaevaega tutusa e avea o le aofaiga ua toina i tua i tinoitupe e tutusa ma le aofaiga o lo o i ai mo lona lelei i totonu o le Faaputugatupe i le aso e maua ai le faamanuiaga; po o
- (d) ia toina i tua le aofaiga atoa o lo o i ai mo lona lelei i totonu o le Faaputugatupe po o se vaega o le aofaiga.

(2) O se sui o ia lea ua faia se filifiliga e tusa ai ma se tasi o tulafono faatonutonu laitiiti (1)(a) po o le (c) e lē agavaa mo se penisione faaopopo, peitai e mafai ona toina atoa po o se vaega, so o se saofaga mulimuli ane o lo o i ai mo lona lelei i totonu o le Faaputugatupe.

(3) Afai e le i aulia e le sui le matua o tausaga e 55 ae ua maliu:

- (a) e tatau ona totogi atu i le tagata ua tofia e le sui i lalo o le fuaiupu 43(1) o le Tulafono po o, a ua lē mafai ona faia so o sea tofiga, i le loia a le sui ina ia tagofia e tusa ai ma lana mavaega, le aofaiga o le faamanuiaga tau maliu e mafai ona totogi i lalo o le fuaiupu 37 faatasi ai ma le aofaiga o lo o i ai mo le manuia o le sui i le Faaputugatupe;
- (b) afai o le tagata ua tofia e le sui o le toalua o le sui ua maliu, e mafai e ia ona filifili e totogi atu sana penisione ae le o le toina i tua o le aofaiga o lo o i ai mo le manuia o le sui, i le Faaputugatupe;
- (c) seia vagana ai ua agavaa le toalua mo le Fuafuaga o Penisione mo Tagata Matutua, o le aofaiga o le penisione e mafai ona totogi i lalo o lenei tulafono faatonutonu, o le aofaiga lena lea e maua e le sui i le talitonuga ua faapea mai ua aulia e le sui ua maliu le matua e 55 tausaga ma ua filifili ina ia ave se penisione tai masina i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (1)(a);

(d) i le tuanai ai o le tulaga e agavaa ai le toalua i le Fuafuaga o Penisione mo Tagata Matutua, o le aofaiga o le penisione e 50 pasene o le aofaiga o le penisione e mafai ona totogi i lalo o le parakalafa (c);

(e) e faamutaina le penisione o le toalua ina ua faaiipoipo po o ua toe faaiipoipo, nonofo faatasi faaleulugalii ma se tagata o le isi ituaiga faafeagai po o ina ua tuanai le 10 tausaga, peitai e i ai i le Komiti Faatino le pule faitalia e faaauau ai pea le penisione e pei ona ia manatu ua talafeagai ai.

(4) Afai o le sui e le i aulia le 55 tausaga o le matua, ua lē atoatoa lelei le malosi o le tino po o le mafaufau i lona faia o so o se isi galuega, e mafai e le sui po o ana loia ona:

(a) faatino so o se filifiliga i le tulafono faatonutonu laitiiti (1)(a); po o

(b) le talosaga i le Komiti Faatino ina ia totogi atu i le sui le aofaiga atoa po o se vaega ua i ai mo lona lelei i le Faaputugatupe ma e tatau i le Komiti Faatino ona faatino lana pule faitalia e faasino i lea itu.

(5) I le tulaga pe afai e maliu le sui e aunoa ma se mavaega sa faia ma sa leai se tofiga sa faia e tusa ai ma le fuaiupu 43 o le Tulafono:

(a) o le faamanuiaga tau maliu, faatasi ai ma le aofaiga o lo o i ai mo le lelei o le sui i le Faaputugatupe, e tatau ona totogiina atu i le toalua o le sui ua maliu,

ma i se isi tulaga pe afai e le o i ai se toalua o le sui o soifua pea;

(b) o le faamanuiaga tau maliu, faatasi ai ma le aofaiga o lo o i ai mo le lelei o le sui i le Faaputugatupe, e tatau ona totogi atu i le fanau a le sui ua maliu, ma i le tulaga pe afai e leai se fanau, o ia i latou sa tausia e le sui i vaevaega tutusa, afai o se isi itu e ese ai, o le Tausi Mavaega a Tagata Lautele mo le tagofiaina e tusa ai ma le tulafono lea o lo o faamamaluina i lena taimi; ma

(c) so o se vaevaega tutusa e talafeagai i so o se tamaitiiti po o se tagata sa tausia e le sui i lalo o le matua e 18 tausaga i le taimi sa maliu ai le sui, e tatau ona umia pea e le Faaputugatupe mo le manuia o lena tamaitiiti po o le tagata sa tausia e le sui ma totogi atu i le tamaitiiti po o le tagata sa tausia e le sui ua ausia le 18 tausaga o le matua.

(6) Afai ua faamalieina e le sui le Komiti Faatino e faapea ua faamuta ona nofomau o ia i Samoa, e tatau ona totogi atu i le sui le aofaiga o lo o i ai mo lona lelei i le Faaputugatupe.

(7) Afai ua faamalieina e le sui le Komiti Faatino e faapea ua faamuta mo se taimi lē tumau ona nofo i Samoa ona o lo o galue i fafo atu o Samoa e lē itiiti ifo i le tolu (3) tausaga:

(a) mai le aofaiga o lo o i ai i le teugatupe a le sui i le Faaputugatupe, e tatau ona agavaa le sui e toina i tua se aofaiga talafeagai ina ia faamalieina ai ni tau mo le faavaeina ua faamaonia mo nofoaga e nofomau ai i luga o aiaiga e faapea ua toe totogiina so o se faaunegatupe laitiiti sa tuuina atu muamua e le Faaputugatupe i le sui; ma

(b) e tatau ona agavaa le sui e toina i tua le aofaiga atoa po o se vaega o lo o i ai mo le manuia o le sui i luga o aiaiga ua faaliliuina atu i se isi faaputugatupe.

(8) Afai ua faamalieina e le sui le Komiti Faatino e faapea ua talia le sui e auai i se aoaoga faafaifeau i se aoga faafaifeau ua aloaia e le Komiti Faatino, o le aofaiga o lo o i ai mo le manuia o le sui i le Faaputugatupe, e tatau ona totogi atu i le sui, po o i le filifiliga a le sui, o le toalua o le sui.

(9) Afai ua aulia e le sui le matua o tausaga e 50 ma e le i faia se saofaga i le Faaputugatupe mo se vaitaimi e lima (5) tausaga, e mafai ona filifili le sui e toina i tua le aofaiga o lo o i ai i lana teugatupe mo lona manuia i lana Faaputugatupe.

(10) Afai o le sui o lo ia talia so o se penisione i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (1)(a) ma e le i aulia le matua e 65 tausaga, e mafai e le sui ona filifili e toina i tua se aofaiga atoa o le aofai uma o totoe o le penisione a le sui e le i toina i tua.

(11) So o se filifiliga ua faatinoina i lalo o lenei tulafono faatonutonu e tatau ona lē mafai ona toe suia.

(12) So o se penisione tai masina o le soifua ua faia i lalo o lenei tulafono faatonutonu, e tatau ona faia i le fua faatatau o masina faalekalena taitasi e pei ona tatau ai muamua i le Komiti Faatino ona faaalua manino i lalo o le fuaiupu 38 ma, seia vagana ai ua faatupulaia e le Komiti Faatino le aofaiga o le penisione e avea o se taunuuga o galuega faatino tau tupe ma tupe faaagaga a le Faaputugatupe, e tatau ona faatulagaina maoti le penisione tai masina mo le olaga atoa o le sui penisione.

(13) Ina ua maliu so o se sui penisione o lo o faasino i ai lenei tulafono faatonutonu, e tatau ona totogi atu se tasi (1) o nei aofaiga e faapea:

- (a) i le toalua o lo o soifua pea, o penisione i lenei toalua e pei ona aiaia ai i totonu o le tulafono faatonutonu laitiiti (1) po o, i lana filifiliga, o le aofaiga lea sa i ai i le teugatupe a le sui mo lona manuia i le Faaputugatupe i le aso e maua ai faamanuiaga, ua faaitiitia i le aofaiga tuufaatasi o totogi sa tuuina atu e le Faaputugatupe i le sui penisione ua maliu i le aso na maliu ai;
- (b) afai o le sui penisione e le i ai sona toalua o soifua, o le tagata ua ia tofia i lalo o le fuaiupu 43 o le Tulafono po o, a lē mafai ona faia lenei tofia, o lana fanau ma i le tulaga pe afai e leai se fanau, o i latou sa tausia e le sui, i se aofaiga tutusa sa i ai mo le manuia o le sui i le Faaputugatupe i le aso e maua ai faamanuiaga ua faaitiitia i le aofaiga tuufaatasi o totogi sa tuuina atu e le Faaputugatupe i le aso na maliu ai;
- (c) afai o le tagata o lo o ia maua le penisione o se fafine ua maliu lana tane po o se tane ua maliu lana ava o lo o mauaina se penisione e ala i se aia tatau i lona toalua ua maliu, i le tagata ua filifilia e lona toalua ua maliu i lalo o le fuaiupu 43 o le Tulafono po o, pe afai ua lē mafai lea filifiliga, i tagata sa tausia e le toalua ua maliu i se vaeveaga tutusa o le aofaiga o lo o i ai mo le manuia o le sui i le Faaputugatupe i le aso e maua ai faamanuiaga ua faaitiitia i le aofaiga tuufaatasi o totogi sa tuuina atu i le sui ua maliu ma lona toalua i le aso na maliu ai;
- (d) i le faaopoopo atu ai i so o se penisione po o se aofaiga ua totogi atu i lalo o le parakalafa (a), o le aofaiga o so o se isi saofaga ua faia e le toalua o lo o soifua pea faatasi ai ma le tului e faatoa tatau ona totogi i se aofaiga atoa.

(14) O se toalua o so o se tagata mo faamoemoega o nei tulafono faatonutonu, e tatau ona avea o se tagata o ia lea ua faamaonia ina ua faamalieina le Komiti Faatino o le toalua lava lea o lea tagata.

(15) O talosaga uma mo le toina i tua e le tagata ua tapa lona agavaa i ia faamanuiaga, e tatau ona lagolagoina e faamatalaga molimau uma e pei o le matua i tausaga, faamatalaga e iloagofie ai,

faaipoipoga, maliu, agavaa i faamanuiaga po o se isi itu e ese ai e pei ona tatau ai i le Ofisa Sili o Pulega ona talafeagai lona manaomia.

(16) O le aofaiga ua avanoa i ai i se teugatupe mo le toina i tua po o mo se penisione, e tatau ona totogi atu faatasi ma so o se aitalafu sa tatau ona totogi i le Faaputugatupe i luga o lena teugatupe ma ua faatagaina le Faaputugatupe e toese mai le aofaiga o le aitalafu e le i totogiina i le aso e toina ai i tua ina ia faamalieina le aitalafu, ma e aofia ai le aofaiga o lo o taua i totonu o le fuaiupu 41(c) o le Tulafono, so o se tupe o lo o taua i totonu o le fuaiupu 41(d) o le Tulafono po o so o se noataga o lo o taua i totonu o le fuaiupu 41(e) o le Tulafono.

**Tuuina atu i lalo o le pule faataga a le Tulafono o Tulafono
Faatonutonu 1953.**

Aso e amata faamamaluina ai: 1 Iulai 2010

**O nei Tulafono Faatonutonu o lo o faafoeina e le Faaputugatupe mo
le Lumanai Manuia o Tagata.**

**O ata o nei Tulafono Faatonutonu o lo o mafai ona faatauina atu,
mai le Ofisa o le Failautusi o le Fono Aoaio Faitulafono.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaio Faitulafono,
i le pule a le Fono Aoaio Faitulafono.**